

Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale
Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Band: 40 (1980)

Vereinsnachrichten: Bilanz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilanz

Aktiven

I. Flüssige Mittel

1. Kasse
 2. Postcheck
 3. Banken
 4. Wertschriften

Total

II. Guthaben

1. Agenturen
 2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York
 3. Debitoren
 4. Darlehen
 5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London
 6. Ausstehende Beiträge
 7. Transitorische Aktiven
 8. Depots

Total

III. Anlagewerte

1. Liegenschaften
 2. Beteiligungen
 3. Mobilien

Total

Total Aktiven

| | Rechnung 1980 | Rechnung 1979 |
|--|----------------------|----------------------|
| 1. Kasse | 25 634.95 | 15 370.05 |
| 2. Postcheck | 510 939.30 | 431 824.85 |
| 3. Banken | 2 537 249.25 | 276 024.20 |
| 4. Wertschriften | —.— | 6 400.— |
| Total | 3 073 823.50 | 729 619.10 |
| II. Guthaben | | |
| 1. Agenturen | 1 100 666.15 | 739 519.65 |
| 2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York | 561 620.05 | 865 615.30 |
| 3. Debitoren | 1 203 774.95 | 706 317.30 |
| 4. Darlehen | 130 787.— | 248 425.35 |
| 5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London | 761 033.90 | 921 251.65 |
| 6. Ausstehende Beiträge | 1 400.— | —.— |
| 7. Transitorische Aktiven | 1 033 412.75 | 707 634.35 |
| 8. Depots | 231 840.50 | 231 840.50 |
| Total | 5 024 535.30 | 4 420 604.10 |
| III. Anlagewerte | | |
| 1. Liegenschaften | 10 810 001.— | 11 060 001.— |
| 2. Beteiligungen | 182 454.30 | 5.— |
| 3. Mobilien | 1.— | 1.— |
| Total | 10 992 456.30 | 11 060 007.— |
| Total Aktiven | 19 090 815.10 | 16 210 230.20 |

Passiven

Abrechnung des Vermögens und der Finanzverhältnisse

I. Kurzfristige Schulden

- 1. Agenturen
- 2. Kreditoren
- 3. Transitorische Passiven

Total

| <i>Rechnung 1980</i> | <i>Rechnung 1979</i> |
|----------------------|----------------------|
| 811 384.05 | 508 251.70 |
| 2 355 219.75 | 1 689 487.30 |
| 421 421.— | 444 243.05 |
| <hr/> | <hr/> |
| 3 588 024.80 | 2 641 982.05 |

II. Vorschüsse des Bundes

- 1. Mietzins Swiss Centre London
- 2. Mietzins Swiss Center New York

Total

| | |
|--------------|--------------|
| 763 157.60 | 915 789.20 |
| 240 000.— | 480 000.— |
| <hr/> | <hr/> |
| 1 003 157.60 | 1 395 789.20 |

III. Darlehen für Liegenschaft Scribe, Paris

- 1. Schweizerischer Bankverein
- 2. PTT-Betriebe

Total

| | |
|-------------|-------------|
| 4 430 000.— | 8 680 000.— |
| 4 000 000.— | —.— |
| <hr/> | <hr/> |
| 8 430 000.— | 8 680 000.— |

IV. Reserven und Rückstellungen

- 1. Erneuerungsfonds
- 2. Zinsreserve für Mietzins Swiss Center New York
- 3. Zinsreserve für Liegenschaft Scribe, Paris

Total

| | |
|--------------|--------------|
| 938 481.60 | 308 839.20 |
| 321 620.05 | 385 615.30 |
| 364 010.30 | 351 697.80 |
| <hr/> | <hr/> |
| 1 624 111.95 | 1 046 152.30 |

V. Ausgleichsfonds

- Bestand am Anfang des Jahres
- Überschuss der Erträge

Total

Total Passiven

| | |
|--------------|--------------|
| 2 446 306.65 | 2 320 901.35 |
| 1 999 214.10 | 125 405.30 |
| <hr/> | <hr/> |
| 4 445 520.75 | 2 446 306.65 |

| | |
|---------------|---------------|
| 19 090 815.10 | 16 210 230.20 |
|---------------|---------------|